

Stany pro táboření

ČSN
EN ISO 5912

80 8460

idt ISO 5912:2003

Camping tents

Tentes de camping

Campingzelte

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 5912:2005. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 5912:2005. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ISO 5912 (80 8460) z listopadu 1994 a ČSN EN ISO 5912 (94 2859) z prosince 2005.



Národní předmluva

Změny proti předchozím normám

Text normy byl aktualizován a doplněn technickými požadavky odpovídajícími současným technologickým postupům a materiálům používaným při výrobě stanů. Byly doplněny obrázkové přílohy pro zkoušení kapacity stanů a obrázky s příklady značení jednotlivých typů stanů.

Články, které pozbyly svoji účinnost byly vypuštěny.

Informace o citovaných normativních dokumentech

ISO 105-A02:1993 zavedena v ČSN EN ISO 20105-A02 (80 0119) Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část A02: ©edá stupnice pro hodnocení změny odstínu

ISO 105-B04:1994 zavedena v ČSN EN ISO 105-B04 (80 0171) Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část B04: Stálobarevnost v umělé povětrnosti: zkouška s xenonovou výbojkou

ISO 139:2005 zavedena v ČSN EN ISO 139 (80 0056) Textilie - Normální ovzduší pro klimatizování a zkoušení

ISO 527-1:1993 zavedena v ČSN EN ISO 527-1 (64 0604) Plasty - Stanovení tahových vlastností - Část 1: Základní principy

ISO 527-3:1995 zavedena v ČSN EN ISO 527-3 (64 0604) Plasty - Stanovení tahových vlastností - Část 3: Zkušební podmínky pro fólie a desky

ISO 554:1976 zavedena v ČSN ISO 554 (03 8803) Standardní prostředí pro aklimatizaci a/nebo zkoušení - Specifikace

ISO 1420:2001 dosud nezavedena

ISO 1421:1998 zavedena v ČSN EN ISO 1421 (80 4627) Textilie povrstvené pryží nebo plasty - Stanovení pevnosti a tažnosti

ISO 2062:1993 zavedena v ČSN EN ISO 2062 (80 0700) Textilie - Nitě na návinech - Zjiš»ování pevnosti a tažnosti jednotlivých nití při přetrhu

ISO 2409:1992 zavedena v ČSN ISO 2409 (67 3085) Nátěrové hmoty - Mřížková zkouška

ISO 2768-1:1989 zavedena v ČSN ISO 2768-1 (01 4240) Všeobecné tolerance - Nepředepsané mezní úchyly délkových a úhlových rozměrů

ISO 4892-2:1994 zavedena v ČSN EN ISO 4892-2 (64 0152) Plasty - Metody vystavení plastů laboratorním zdrojům světla - Část 2: Xenonové lampy

ISO 4995:2001 dosud nezavedena

ISO 7152:1997 dosud nezavedena

ISO 7253:1996 zavedena v ČSN EN ISO 7253 (67 3092) Nátěrové hmoty - Stanovení odolnosti v neutrální solné mlze

ISO 8570:1991 dosud nezavedena

ISO 8936:2003 dosud nezavedena

ISO 8937:2000 dosud nezavedena

ISO 9073-4:1997 zavedena v ČSN EN ISO 9073-4 (80 6134) Textilie - Zkušební metody pro netkané textilie -

Část 4: Zjišťování pevnosti v dalším trhání

ISO 10966:1994¹⁾ dosud nezavedena

ISO 13934-1:1999 zavedena v ČSN EN ISO 13934-1 (80 0812) Textilie - Tahové vlastnosti plošných textilií - Část 1: Zjišťování maximální síly a tažnosti při maximální síle pomocí metody Strip

ISO 13934-2:1999 zavedena v ČSN EN ISO 13934-2 (80 0812) Textilie - Tahové vlastnosti plošných textilií - Část 2: Zjišťování maximální síly pomocí metody Grab

1) Reviduje se.

Strana 3

ISO 13937-2:2000 zavedena v ČSN EN ISO 13937-2 (80 0829) Textilie - Vlastnosti plošných textilií při dotržení - Část 2: Zjišťování síly při dotržení u zkušebních vzorků ve tvaru ramen (metoda s jedním nastřížením)

EN 12329:2000 zavedena v ČSN EN 12329 (03 8511) Protikorozi ochrana kovů - Elektrolyticky vyloučené povlaky zinku s dostatečnou úpravou na železe nebo oceli

Vypracování normy

Zpracovatel: VÚLV spol. s r.o., ©umperk, IČ 41030613, Alena Klimešová

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Soňa Havlů

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA	EN ISO 5912
EUROPEAN STANDARD	
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	Červen 2005

ICS 97.200.30

Stany pro táboření
(ISO 5912:2003)
Camping tents
(ISO 5912:2003)

Tentes de camping
(ISO 5912:2003)

Campingzelte
(ISO 5912:2003)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2005-05-26.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoli člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2005 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

Ref.

Č. EN ISO 5912:2005 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 6

Obsah

Strana

Předmluva

..... 8

1	Předmět normy	9
2	Citované normativní dokumenty	9
3	Termíny a definice	10
4	Technické požadavky	11
4.1	Přehled	11
4.2	Všeobecné požadavky	12
4.2.1	Plošné textilie	12
4.2.2	Obytná místnost	12
4.2.3	Plocha pro spaní	12
4.2.4	Odkládací prostor	12
4.2.5	Spoje materiálů	

..... 13

4.2.6

Podlážka

.....
..... 13

4.2.7 Vnější plastové materiály

.....
... 13

4.2.8

Stabilita

.....
..... 14

4.2.9

Ventilace

.....
..... 14

4.2.10 Ochrana proti hmyzu

.....
..... 14

4.2.11 Odolnost proti pronikání deště

..... 14

4.2.12 Rozvržení vnitřního stanu

.....
... 15

4.2.13 Východy ze stanu

.....
..... 15

4.2.14 Stabilita rozměrů stanů ze syntetických plošných textilií..... 15

4.2.15 Sestava konstrukce

.....
..... 15

4.2.16

Zdrhovadla

.....
..... 15

4.2.17	Upínací prostředky	
		 15
4.2.18	Obaly na stan a konstrukci	
		15
4.2.19	Upozornění pro uživatele	
		 16
4.2.20	Příslušenství	
		 16
4.3	Zvláštní požadavky pro různé typy stanů.....	17
4.3.1	Stany pro spaní	
		 17
4.3.2	Turistické stany	
		 18
4.3.3	Obytné stany	
		 19
5	Postup zkoušení	
		 20
5.1	Světlná výška a místa k sezení ve stanech typu S, třídy st a ve stanech typu T.....	20
5.2	Odkládací prostor	
		 21
5.3	Zdrhovadla	

.....	21
5.3.1 Zjišování příčné pevnosti zdrhovadla	21
5.3.2 Zkoušení bezporuchovosti funkce zdrhovadla	22
5.4 Zkouška odolnosti proti korozi	23
5.5 Ukotvení podlahy	23
5.6 Zkouška umělým deštěm	23
5.7 Zkouška spojů materiálu	24

	Strana
5.8 Odolnost plastových fólií proti změně odstínu působením vlhkosti	24
5.9 Stabilita rozměrů stanů ze syntetických materiálů	24
6 Pokyny pro používání	25
7 Značení	25
Příloha A (informativní) Značení stanů	26

Předmluva

Text ISO 5912:2003 byl vypracován technickou komisí ISO/TC 83 „Sportovní a rekreační vybavení“ Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) a byl převzat jako EN ISO 5912:2005 technickou komisí CEN/TC 136 „Sporty, hrací plochy a ostatní potřeby pro rekreaci“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2005.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text ISO 5912:2003 byl schválen CEN jako EN ISO 5912:2005 bez jakýchkoliv modifikací.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanoví požadavky na bezpečnost, funkčnost a použitelnost stanů pro táboření (dále v textu jen „stany“).

Platí pro typy a třídy stanů pro táboření a venkovní účely, jak je definováno v 3.1.

POZNÁMKA Pro závětrné stěny obytných přívěsů platí ISO 8936 a ISO 8937. Termíny týkající se stanů pro táboření a závětrných stěn obytných přívěsů viz ISO 7152.

-- Vynechaný text --